

User Manual

ahlsell

Charging adapter

**Schuko – Type 2 connector,
1-phase, 10A, 5m**

Användarmanual

Laddadapter

Brukermanual

Ladeadapter

Käyttöohje

Latausasema

Brugermanual

Ladeadapter



a-c
a·collection

SE 2700774
NO 1530705
FI 3504607

Table of Content ENGLISH

Safety Precautions	3-4
Overview	4
Operation	5-6
Troubleshooting	7-8
Maintenance	9
Specifications	9
Others	10

Innehållsförteckning SVENSKA

Säkerhetsinstruktioner	11-12
Översikt	12
Användning	13-14
Felsökning	15-16
Underhåll	17
Specifikationer	17
Övrigt	18

Innholdsfortegnelse NORSK

Sikkerhetsinstruksjoner	19-20
Oversikt	20
Bruk	21-22
Feilsøking	23-24
Vedlikehold	25
Spesifikasjoner	25
Annet	26

Sisällysluettelo SUOMI

Turvallisuusohjeet	27-28
Yleiskatsaus	28
Käyttö	29-30
Vianmäärittäminen	31-32
Huolto	33
Tekniset tiedot	33
Muut	34

Indholdsfortegnelse DANSK

Sikkerhedsforanstaltninger	35-36
Oversigt	36
Drift	37-38
Fejlfinding	39-40
Vedligeholdelse	41
Specifikationer	41
Andre	42

Safety Instructions



Read operator's manual before use

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

DANGER: Danger of death, serious personal injury and burns, ensure the installation is compliant with local law.

Improper handling of the charging cable can cause explosions, electric shock and short circuits. The generally applicable safety precautions and the following information must be observed.

Once the charging process is finished, you can disconnect the vehicle connector and the power plug. Never use force to disconnect them. Dangerous electric arcs could result in serious injury or death. Depending on the charging station and electric vehicle, the shutting down of the charging process and the duration of unlocking may vary.

There are electric vehicles that can be started with the charging cable connected. Always make sure to disconnect the charging cable before driving away.

Cord extension sets are not allowed to be used.

If the connector is smoking or melting, never touch the charging cable. If possible, stop the charging process. Disconnect the power supply and call an electrician.

Make sure that the charging cable is out of the reach of children. Only persons with the necessary competency level are allowed to use the cable.

Do not put the device in water.

Do not trip over the cable.

Do not drop the unit or put heavy things on it.

Do not place the charging cable near high-temperature objects.

Do not place the unit in the car or in a closed room while charging.

Do not use the device in extreme temperatures.

Make sure that the charging plug, the cable and the function box are free from any signs of scratches, rust, cracks, etc.

For use with EV charging only.

The product must be grounded.

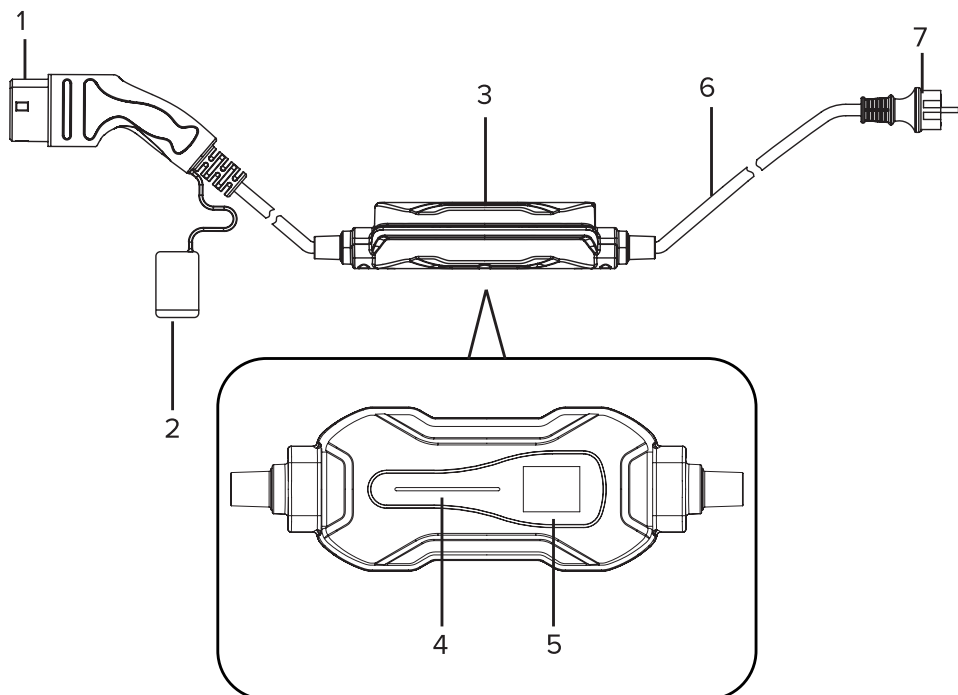
The unit contains no user serviceable parts. Do not try to repair or service the device yourself.

If the unit does not work properly in accordance with the operating instructions, do not use this unit. Contact your dealer for a repair or replacement.

Do not contact metal conductor to prevent electric shock accident.

Overview

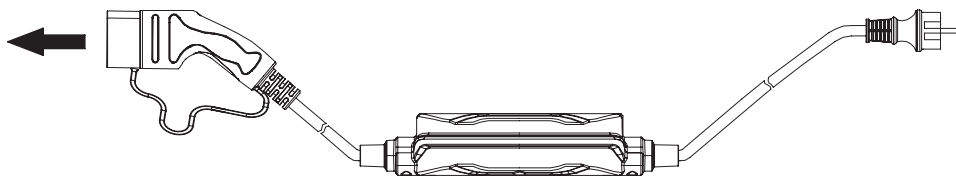
- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1. Vehicle connector | 5. Display |
| 2. Protective cap | 6. Charging cable |
| 3. Function box | 7. Power plug |
| 4. LED light | |



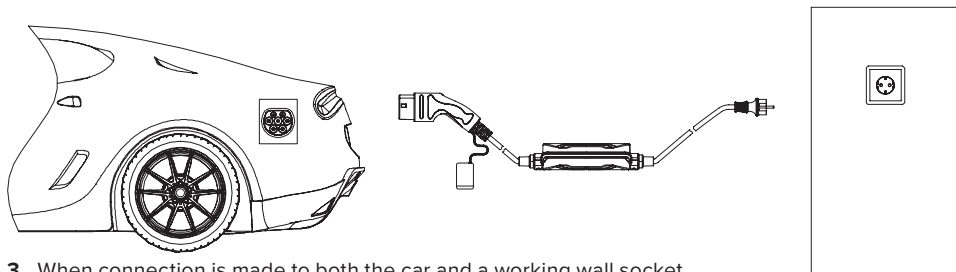
Operation

During operation, observe the instructions for the charging station and the electric vehicle.

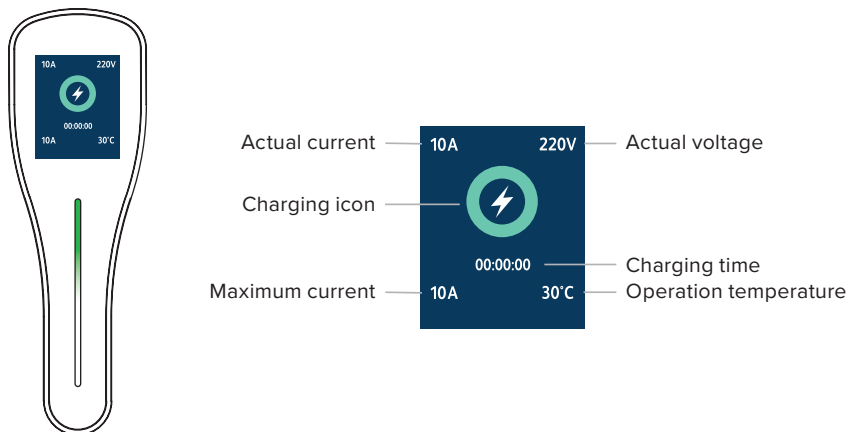
1. Turn off the vehicle. Remove the supplied protective caps.



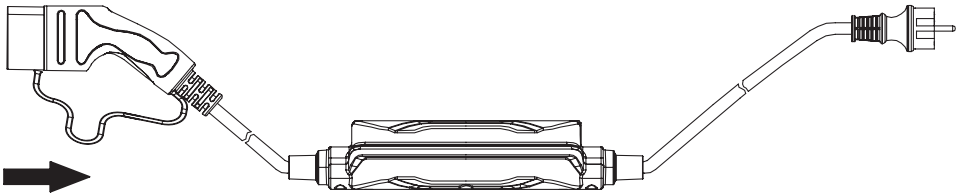
2. The charging sequence begins by connecting the vehicle connector to the vehicle inlet and connecting the power connector to a working Schuko socket. Before connecting the charging equipment to the car or wall socket, ensure that cables, connectors, and the function box are intact and have no damages or cracks.



3. When connection is made to both the car and a working wall socket, the charging sequence will start automatically with 10A.
4. During charging, the LED light is green and streaming from top to bottom. The display shows rated current, voltage, charging time, IC CPD temperature at the moment.
5. When the charging process is completed, the vehicle connector will be unlocked automatically. The LED light is in solid green.



6. To interrupt the charging sequence, unlock the car and disconnect the vehicle connector and power connector. Then replace the protective cap.

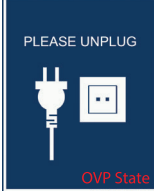
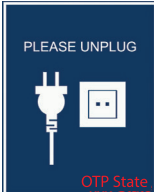
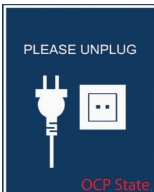


7. The duration of the charging process depends on the capacity and the charge of the high-voltage battery of the vehicle and the permissible charging power of the charging cable and the charging station.

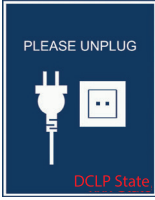
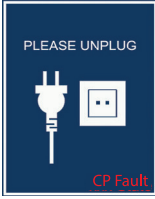
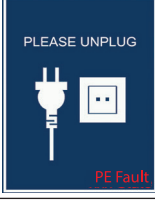
Charging display

Display		LED light	Status
	"Please connect to the car"	Solid blue	Connect to the EV charging pile
	1. "Standby" 2. Empty charging icon	Solid yellow	Wait while vehicle recognizes charging
	1. Rated Current 2. Rated Voltage 3. Total charging time 4. Charging icon with green circle and flashing green/white thunder 5. IC CPD temperature	Green light streaming from top to bottom	Charging
	1. Rated Current 2. Rated Voltage 3. Total charging time 4. Charging icon in green 5. IC CPD temperature	Solid green	Charging finished

Troubleshooting

Display	LED light	Error	Solution
	Solid red	OVP state (Over voltage)	Unplug
	Solid red	UVP state (Under voltage)	Unplug
	Solid red	OTP state (Over temperature)	Unplug
	Solid red	POTP state (Plug over temperature)	Unplug
	Solid red	OCP state (Over current)	Unplug

Troubleshooting

Display	LED light	Error	Solution
	Solid red	DCLP state (Direct current leakage)	Unplug
	Solid red	CP fault (Control pilot signal fault)	Unplug
	Solid red	Relay fault (Relay adhesion Fault)	Unplug
	Solid red	PE fault (Protecting earthing fault)	Unplug

Maintenance

- Only clean the charging cable when it is not connected to the vehicle.
- Clean the charging cable and dirty contacts with a dry cloth.
- Never use abrasive cleaning agents, water jet or steam jet cleaners.
- Never submerge the article in liquids.

STORAGE

- Store the still unassembled charging cable in a dry and clean place where it is not exposed to moisture, dust, direct sunlight or extremely high or low temperatures.
- Store the product out of reach of children.

Specifications

Model name	Charging adapter. Schuko - Type 2 connector, 1-phase, 10A, 5m
Charging power	Up to 2.3kW
Charging type	Charging model 2
Power supply type	1 Phase 10A max
Connectors Type	Schuko - Type 2
IP degree	IP44 (overall unit) IP66 (function box)
Cable length	5 meter
Product weight	2 kg
Included in the package	• EV charge cable • Storage bag • User manual

Others

COPYRIGHT

This manual is the copyright of CI no 556882-8916. No part of this manual may be revised, copied or transmitted in any way without written permission from CI no 556882-8916.



RECYCLING

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. This product and the accessories packed together are the applicable product to the WEEE directive except batteries. Please dispose of any materials in accordance with your local recycling regulations.



Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with your local regulations concerning chemical wastes.

LAW AND SAFETY

The CE mark indicates that this product has been manufactured according to current regulations for electromagnetic fields, which means that it is safe to use if used according to safety instructions. The product is manufactured according to current regulations within the EU legislation, limiting the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment.



STATEMENT

This manual does not provide any warranty or related declarations. All information in this manual including the product specification, pictures and literatures is just for reference, CI no 556882-8916 reserves the rights to update contents of this manual without further notice.

Säkerhetsinstruktioner



Läs bruksanvisningen före användning

WARNING: För att minska risken för brand eller elstötar, utsätt inte apparaten för regn eller fukt.

- För att minska risken för elektriska stötar, ta inte bort kåpan.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



Denna produkt är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

Barn bör övervakas så att de inte leker med produkten.

Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerade personer för att undvika risker.

FARA: Risk för dödsfall, allvarliga personskador och brännskador, se till att installationen följer lokal lagstiftning.

Felaktig hantering av laddningskabeln kan orsaka explosioner, elektriska stötar och kortslutningar. De allmänt tillämpliga säkerhetsåtgärderna och följande information måste följas.

När laddningsprocessen är klar kan du koppla bort fordonsanslutningen och strömkontakten. Använd aldrig våld för att koppla bort dem. Farliga elektriska ljusbågar kan leda till allvarliga skador eller dödsfall. Beroende på laddningsstation och elfordon kan avstängning av laddningsprocessen och upplåsningstiden variera.

Det finns elfordon som kan startas med laddningskabeln inkopplad. Se alltid till att koppla ur laddningskabeln innan du kör iväg.

Adaptrarna eller konverteringsadaptrar är inte tillåtna att användas.

Sladdförlängningsset får inte användas.

Om kontakten ryker eller smälter ska du aldrig röra vid laddningskabeln. Om möjligt, stoppa laddningsprocessen. Bryt strömförsörjning och tillkalla elektriker.

Se till att laddningskabeln är utom räckhåll för barn. Endast personer med nödvändig kompetensnivå får använda kabeln.

Sänk inte ner enheten i vatten.

Snubbla inte på kabeln.

Tappa inte enheten eller placera tunga saker på den.

Placera inte laddningskabeln i närheten av föremål med hög temperatur.

Placera inte enheten i bilen eller i ett slutet rum under laddning.

Använd inte enheten i extrema temperaturer.

Se till att laddkontakten, kabeln och funktionsboxen är fria från tecken på repor, rost, sprickor etc.

Endast för laddning av elbilar.

Produkten måste vara jordad.

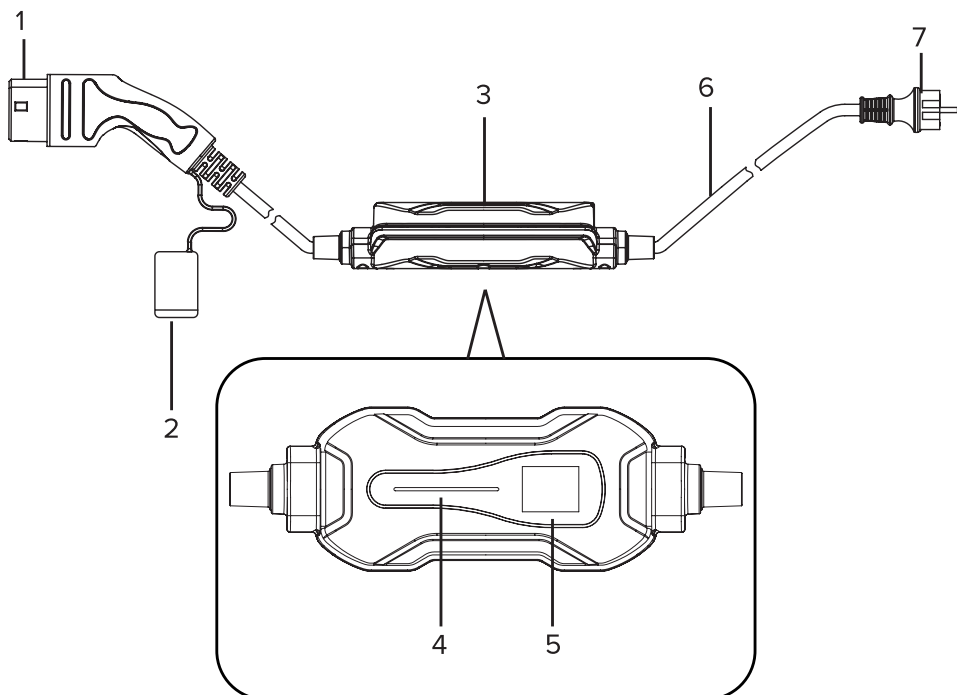
Enheten innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Försök inte reparera eller utföra service på enheten själv.

Om enheten inte fungerar korrekt enligt bruksanvisningen, använd inte den här enheten. Kontakta din återförsäljare för reparation eller utbyte.

Ta inte i kontakt med metallledaren för att förhindra en olycka med elektriska stötar.

Översikt

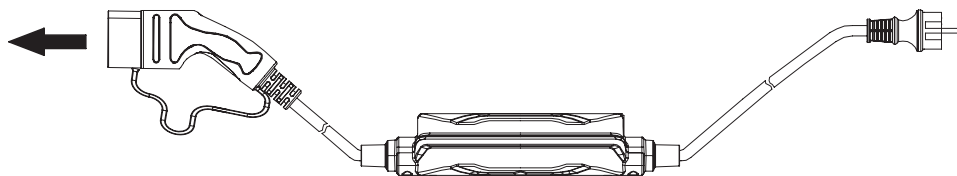
- | | |
|--------------------------|-------------------|
| 1. Anslutning för fordon | 5. Skärm |
| 2. Skyddskåpa | 6. Laddningskabel |
| 3. Funktionsbox | 7. Strömkontakt |
| 4. LED-lampa | |



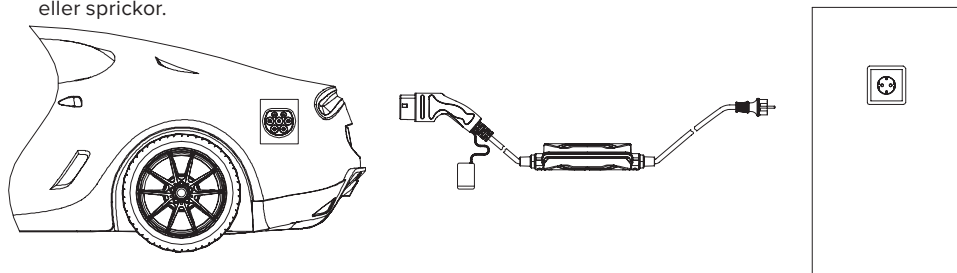
Användning

Beakta anvisningarna för laddstationen och elfordonet under drift.

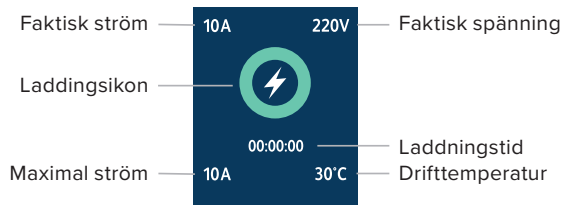
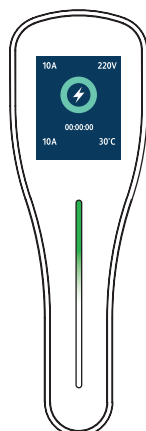
1. Stäng av fordonet. Avlägsna de medföljande skyddskåporna.



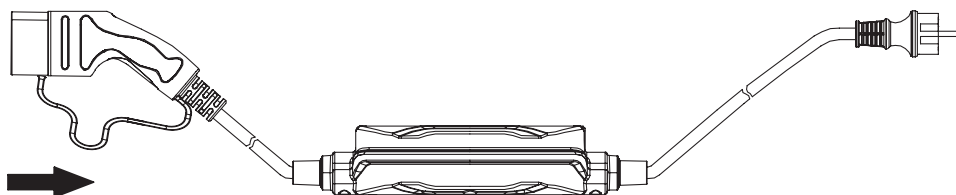
2. Laddsekvens påbörjas genom att ansluta fordonskontakten till fordonsintaget, samt att ansluta strömkontakten till ett fungerande schukouttag. Innan anslutning av laddutrustning till bil eller vägguttag, kontrollera att kablar, kontakter och funktionsbox är hela och inte har några skador eller sprickor.



3. När anslutning skett både till bil och till fungerande vägguttag kommer laddsekvens att starta automatiskt med 10A.
4. Under laddning lyser LED-lampan grönt och strömmar uppifrån och ned. Displayen visar märkström, spänning, laddningstid, IC CPD temperatur just nu.
5. När laddningsprocessen är klar låses upp fordonskontakten automatiskt. LED-lampan lyser grönt.



6. För att avbryta laddsekvens, lås upp bilen och koppla bort fordonskontakten och strömkontakten. Sätt därefter tillbaka skyddskåpan.

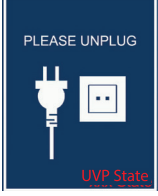
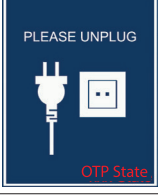
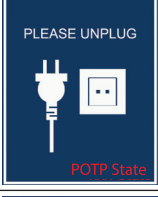
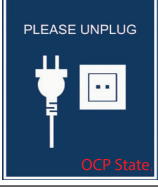


7. Laddningsprocessens varaktighet beror på kapaciteten och laddningen av fordonets högspänningsbatteri och den tillåtna laddningseffekten för laddningskabeln och laddstationen.

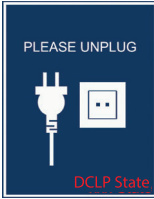
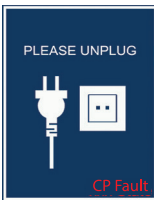
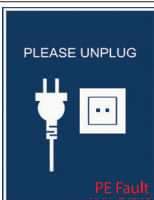
Laddningsdisplay

Display		LED-lampa	Status
	"Vänligen anslut till bilen"	Lyser blått	Anslut till EV laddningskontakt
	1. "Standby" 2. Tom laddningsikon	Lyser gult	Vänta medan fordonet känner av laddning
	1. Märkström 2. Märkspänning 3. Total laddningstid 4. Laddningsikon med grön cirkel och blinkande grön/vit blix 5. IC CPD temperatur	Grönt ljus strömmar från topp till botten	Laddar
	1. Märkström 2. Märkspänning 3. Total laddningstid 4. Laddningsikon i grönt 5. IC CPD temperatur	Fast grönt	Laddning klar

Felsökning

Display	LED-lampa	Fel	Lösning
	Fast röd	OVP state (Överspänning)	Koppla från
	Fast röd	UVP state (Underspänning)	Koppla från
	Fast röd	OTP state (För hög temperatur)	Koppla från
	Fast röd	POTP state (Plugg för hög temperatur)	Koppla från
	Fast röd	OCP state (Överström)	Koppla från

Felsökning

Display	LED-lampa	Fel	Lösning
	Fast röd	DCLP state (Likströmsläckage)	Koppla från
	Fast röd	CP fault (Kontrollera pilotsignalfel)	Koppla från
	Fast röd	Relay fault (Reläadhersion Fel)	Koppla från
	Fast röd	PE fault (Skyddande jordningsfel)	Koppla från

Underhåll

- Rengör endast laddningskabeln när den inte är ansluten till fordonet.
- Rengör laddkabeln och smutsiga kontakter med en torr trasa.
- Använd aldrig slipande rengöringsmedel, vattenstråle eller ångstrålerengörare.
- Sänk aldrig ner enheten i vätska.

FÖRVARING

- Förvara den ännu omonterade laddkabeln på en torr och ren plats där den inte utsätts för fukt, damm, direkt solljus eller extremt höga eller låga temperaturer.
- Förvara enheten utom räckhåll för barn.

Specifikationer

Modellnamn	Laddadapter, Schuko – Typ 2, 1-fas, 10A, 5m
Laddningseffekt	Upp till 2,3kW
Laddartyp	Laddningsmodell 2
Typ av strömförsörjning	1 Fas 10A max
Anslutningstyp	Schuko - Typ 2
IP-klass	IP44 (total enhet) IP66 (funktionsbox)
Kabellängd	5 meter
Produktvikt	2 kg
Ingår i förpackningen	• EV-laddningskabel • Förvaringsväska • Manual

Övrigt

UPPHOVSRÄTT

Org.nr 556882-8916 äger upphovsrätten till den här handboken. Inga delar av handboken får ändras, kopieras eller överföras utan skriftligt tillstånd från org. nr 556882-8916.



ÅTERVINNING

Kartonger och packmaterial till denna produkt är återvinningsbart och kan återanvändas. Denna produkt och alla tillbehör förutom batterier följer WEEE-direktivet om återvinning. Vänligen släng allt eventuellt material från produkten enligt de lokala regler som råder där du bor.



Batterier får aldrig slängas eller eldas utan ska istället tas hand om enligt dina lokala regler om kemiskt avfall.

LAG OCH SÄKERHET

CE-märket finns på produkten och i manualen för att visa att den uppfyller de europeiska säkerhets- och elektromagnetiska kraven. Denna produkt är tillverkad enligt gällande regler för elektromagnetiska fält, vilket innebär att den är säker att använda så länge säkerhets-anvisningarna följs. Produkten är tillverkad enligt gällande EU-lagstiftning, som begränsar användning av skadliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter.



MEDDELANDE

Den här handboken innehåller inga garantier eller andra typer av utfästelser. All information i handboken, inklusive tekniska data, bilder och texter, är endast exempel och används i referenssyfte. Org.nr 556882-8916 förbehåller sig rätten att uppdatera innehållet i handboken utan föregående meddelande.

Sikkerhetsinstruksjoner



Les brukerveiledningen før du bruker apparatet

ADVARSEL: For å redusere risiko for brann eller elektrisk støt, ikke utsett apparatet for regn eller fukt. For å redusere faren for elektrisk støt, ikke fjern dekslet.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de ikke har tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Barn skal ha tilsyn for å forsikre om at de ikke leker med apparatet.

Hvis tilførselsledningen er skadet må den bli byttet av produsenten, en servicearbeider eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.

FARE: Fare for død, alvorlig personskade og brannskader, sørg for at installasjonen er i samsvar med lokal lovgivning.

Feil håndtering av ladekabelen kan føre til eksplosjoner, elektrisk støt og kortslutning. De generelt gjeldende sikkerhetsreglene og følgende informasjon må overholdes.

Når ladeprosessen er ferdig, kan du koble fra kjøretøykontakten og infrastrukturpluggen. Bruk aldri makt for å koble dem fra. Farlige lysbuer kan føre til alvorlige personskader eller dødsfall. Avhengig av ladestasjonen og det elektriske kjøretøyet kan avslutningen av ladeprosessen og varigheten av opplåsing variere.

Det finnes elbiler som kan startes med ladekabelen tilkoblet. Sørg alltid for å koble fra ladekabelen før du kjører av gårde.

Det er ikke tillatt å bruke adaptere eller konverteringsadaptere.

Det er ikke tillatt å bruke skjøteledningsforlengere.

Hvis kontakten ryker eller smelter, må du aldri berøre ladekabelen. Stopp ladeprosessen hvis det er mulig. Koble fra strømforsyningen og tilkall elektriker.

Sørg for at ladekabelen er utilgjengelig for barn. Kun personer med nødvendig kompetansenivå får bruke kabelen.

Ikke legg enheten i vannet.

Ikke snuble i kabelen.

Ikke slipp enheten eller legg tunge ting på den.

Ikke legg ladekabelen i nærheten av gjenstander med høy temperatur.

Ikke plasser enheten i bilen eller i et lukket rom under lading.

Ikke bruk enheten i ekstreme temperaturer.

Forsikre deg om at ladepluggen, kabelen og funksjonsboksen er fri for riper, rust, sprekker osv.

Kun til bruk med lading av elbiler.

Produktet må være jordet.

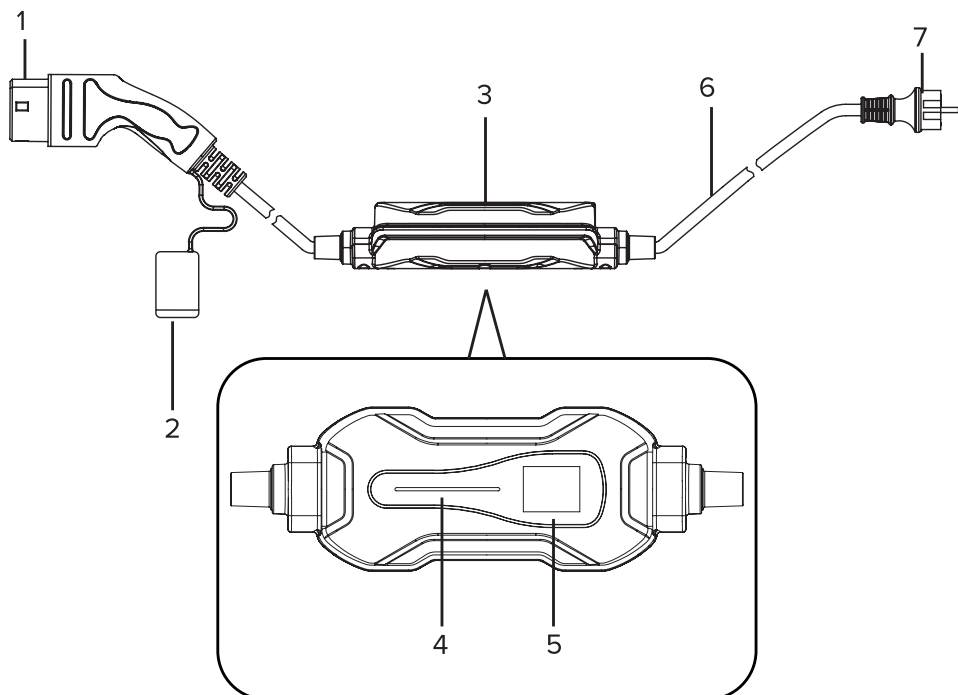
Enheten inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren. Ikke prøv å reparere eller vedlikeholde enheten selv.

Hvis enheten ikke fungerer som den skal i henhold til bruksanvisningen, må den ikke brukes. Kontakt forhandleren for reparasjon eller utskifting.

Ikke kom i kontakt med metallleder for å forhindre elektrisk støt.

Oversikt

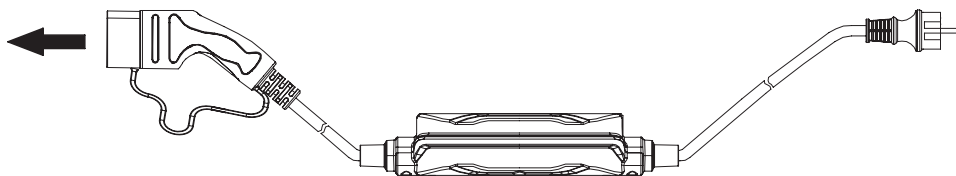
- | | |
|----------------------|--------------|
| 1. Kjøretøykontakt | 5. Display |
| 2. Beskyttelseshette | 6. Ladekabel |
| 3. Funksjonsboks | 7. Støpsel |
| 4. LED-lys | |



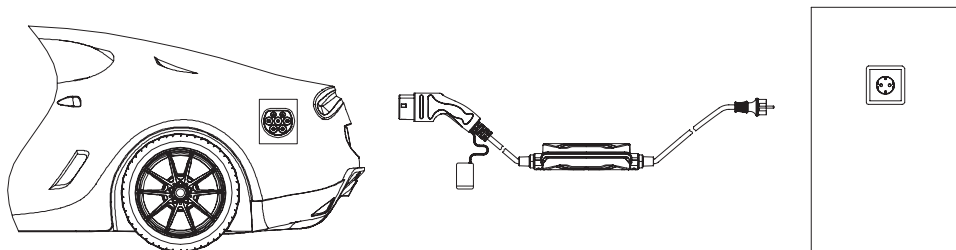
Bruk

Under bruk, følg instruksjonene både for ladestasjonen og det elektriske kjøretøyet.

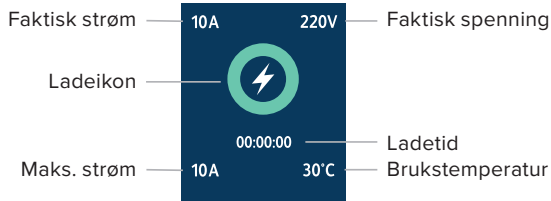
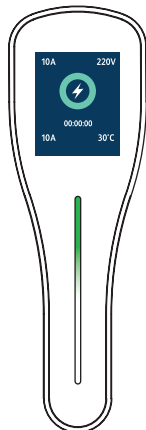
1. Slå av kjøretøyet. Fjern de medfølgende beskyttelseshettene.



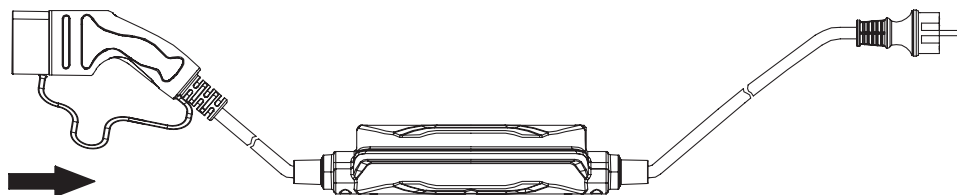
2. Ladningssekvensen starter ved å koble kjøretøykontakten til kjøretøyinntaket og koble strøm-kontakten til en fungerende Schuko-kontakt. Før tilkobling av ladeutstyret til bilen eller stikkontakten, kontroller at kabler, kontakter og funksjonsboksen er intakte og uten skader eller sprekker.



3. Når tilkobling er gjort både til bilen og til en fungerende stikkontakt, starter ladningssekvensen automatisk med 10A.
4. Under lading vil LED-lyset være grønt og lyse fra topp til bunn. Displayet viser merkestrøm, spenning, ladetid, IC PCD-temperatur for øyeblikket.
5. Når ladeprosessen er fullført, vil kjøretøykontakten låses opp automatisk. LED-lyset vil lyse grønt.



6. For å avbryte ladningssekvensen, lås opp bilen og koble fra kjøretøykontakten og strømkontakten. Sett deretter tilbake beskyttelsesdekslet.

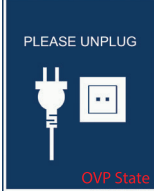
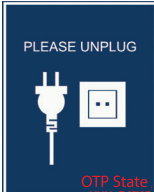
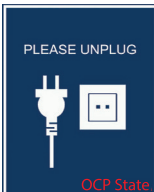


7. Varigheten på ladeprosessen kommer an på kapasiteten og ladingen av høyspenningsbatteriet i bilen, og tolerabel ladekraft på ladekabelen og ladestasjonen.

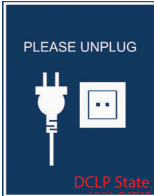
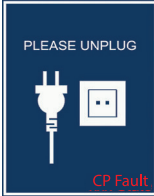
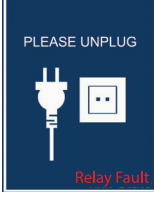
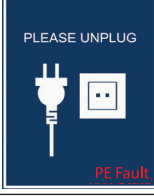
Ladedisplay

Display		LED-lys	Status
	"Please connect to the car"	Solid blå	Koble til EL-ladekabel
	1. "Standby" 2. Tomt ladeikon	Solid gul	Vent mens bilen gjenkjenner lading
	1. Merkestrøm 2. Nominell spenning 3. Total ladetid 4. Ladeikon med grønn sirkel og blinkende grønn/hvit torden 5. IC CPD-temperatur	Grønt lys som lyser fra topp til bunn	Lader
	1. Merkestrøm 2. Nominell spenning 3. Total ladetid 4. Ladeikon i grønt 5. IC CPD-temperatur	Solid grønt	Lading fullført

Troubleshooting

Display	LED-lys	Feil	Løsning
 PLEASE UNPLUG OVP State	Solid rødt	OVP state (Overspenning)	Koble fra
 PLEASE UNPLUG UVP State	Solid rødt	UVP state (Underspenning)	Koble fra
 PLEASE UNPLUG OTP State	Solid rødt	OTP state (Overtemperatur)	Koble fra
 PLEASE UNPLUG POTP State	Solid rødt	POTP state (Støpsel overtemperatur)	Koble fra
 PLEASE UNPLUG OCP State	Solid rødt	OCP state (Overstrøm)	Koble fra

Feilsøking

Display	LED-lys	Feil	Løsning
	Solid rødt	DCLP state (Direktestrøm lekkasje)	Koble fra
	Solid rødt	CP fault (Feil ved kontroll av pilotsignal)	Koble fra
	Solid rødt	Relay fault (Relé vedheft Feil)	Koble fra
	Solid rødt	PE fault (Beskyttende jordfeil)	Koble fra

Vedlikehold

- Rengjør kun ladekabelen når den ikke er tilkoblet kjøretøyet.
- Rengjør ladekabelen og møkkete kontakter med en tørr klut.
- Bruk aldri skurende rengjøringsmidler, vannstråler eller dampstrålerensere.
- Legg aldri enheten i væske.

LAGRING

- Lagre den fortsatt umonterte ladekabelen på et tørt og rent sted, hvor den ikke er utsatt for fukt, støv, direkte sollys eller ekstremt høye eller lave temperaturer.
- Lagre produktet utenfor rekkevidde for barn.

Spesifikasjoner

Modellnavn	Ladeadapter, Schuko – Type 2, 1-fas, 10A, 5m
Ladekraft	Opptil 2,3 kW
Ladetype	Lademodell 2
Strømforsyningstype	1 Fase 10A maks.
Kontakttype	Schuko - Type 2
IP-grad	IP44 (samlet enhet) IP66 (funksjonsboks)
Kabellengde	5 meter
Produktvekt	2 kg
Inkludert i pakken	• EL-ladekabel • Lagringsveske • Brukermanual

Øvrig

OPPHAVSRETT

Org.nr 556882-8916 eier opphavsretten til denne håndboken. Ingen deler av håndboken må endres, kopieres eller overføres uten skriftlig tillatelse fra org. nr 556882-8916.



GJENVINNING

Karton og pakkemateriale til dette produktet er resirkulerbart og kan gjenbrukes. Dette produktet og alt tilbehør bortsett fra batterier følger WEEE-direktivet om gjenvinning. Vennligst kast alt eventuelt materiale fra produktet i henhold til lokale regler der du bor.



Batterier må aldri kastes eller brennes, men skal heller håndteres i henhold til lokale regler om kjemisk avfall.

LOV OG SIKKERHET

CE-merket finnes på produktet og i manualen for å vise at det oppfyller de europeiske sikkerhets- og elektromagnetiske kravene. Dette produktet er produsert i henhold til gjeldende regler for elektromagnetiske felt, noe som betyr at det er trygt å bruke så lenge sikkerhetsinstruksjonene følges. Produktet er produsert i samsvar med gjeldende EU-lovgivning, som begrenser bruken av skadelige stoffer i elektriske og elektroniske produkter.



MELDING

Denne håndboken inneholder ingen garantier eller andre typer forpliktelser. All informasjon i håndboken, inkludert tekniske data, bilder og tekster, er kun eksempler og brukes som referanse. Org.nr 556882-8916 forbeholder seg retten til å oppdatere innholdet i håndboken uten forutgående varsel.

Turvallisuusohjeet



Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä

VAROITUS: Tulipalon tai sähköiskun välttämiseksi älä altista tätä laitetta sateelle tai kosteudelle. Sähköiskun välttämiseksi älä poista suojakuorta.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöille (mukaan lukien lapset), joilla on heikentynyt fyysinen,



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



aistillinen tai henkinen kyky, tai kokemuksen ja tiedon puute. Edellä mainitut henkilöt voivat käyttää laitetta ainoastaan kun heitä valvotaan- ja heille on annettu ohjeet laitteen käytöstä henkilöltä, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan.

Lapsia on valvottava niin, että he eivät leiki laitteella.

Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, sähköasentajan tai vastaavasti pätevän henkilön toimesta vaaratilanteiden välttämiseksi.

VAARA: Hengenvaara, vakava henkenkilövahingon ja palovamman riski, varmista, että asennus on paikallisten lakien mukainen.

Virheellinen latauskaapelin käsittely voi aiheuttaa räjähdyksiä, sähköiskuja ja oikosulkuja. Yleisesti sovellettavia turvatoimia ja seuraavia tietoja on noudatettava.

Kun latausprosessi on päättynyt, voit irrottaa ajoneuvoliittimen ja virtapistokkeen. Älä koskaan käytä voimaa irrottaessasi niitä. Hengenvaaralliset sähkökaaret voivat aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman. Latausasemasta ja sähköajoneuvosta riippuen latausprosessin katkaiseminen ja lukituksen kesto voivat vaihdella.

On olemassa sähköautoja, jotka voidaan käynnistää latauskaapeli kytkettynä. Varmista aina, että irrotat latauskaapelin ennen kuin ajat autoa.

Jatkokaapeleita tai -pistorasioita ei saa käyttää.

Jos liitin savuaa tai sulaa, älä koskaan koske latauskaapeliin. Jos mahdollista, lopeta latausprosessi. Katkaise virransyöttö ja kutsu sähköasentaja.

Varmista, että latauskaapeli on lasten ulottumattomissa. Vain henkilöt, joilla on vaadittu pätevyytaso, saavat käyttää kaapelia.

Älä laita laitetta veteen.

Älä kompastu kaapeliin.

Älä pudota yksikköä tai laita sen päälle raskaita esineitä.

Älä aseta latauskaapelia korkelähelle kuumia esineitä.

Älä sijoita yksikköä autoon tai suljettuun tilaan latauksen aikana.

Älä käytä laitetta äärimmäisissä lämpötiloissa.

Varmista, että latausliitin, kaapeli ja toimintalaatikko ovat vapaat naarmuista, ruosteesta, halkeamista jne.

Käytä vain sähköautojen lataamiseen.

Tuote on maadoitettava.

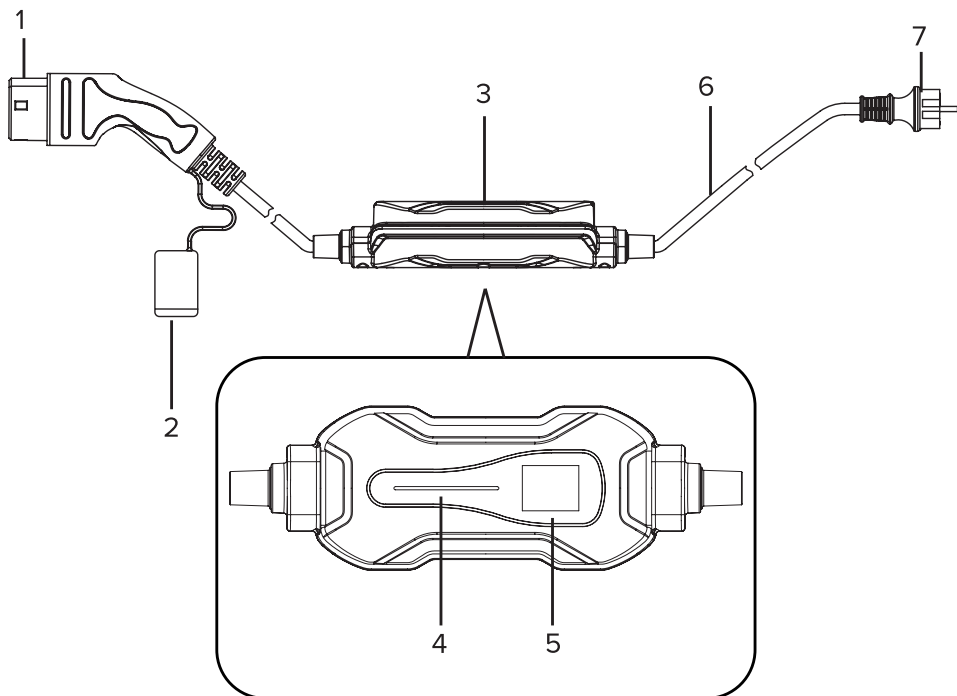
Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Älä yritä korjata tai huoltaa laitetta itse.

Jos laite ei toimi oikein käyttöohjeiden mukaisesti, älä käytä tätä laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjääsi korjauksen tai vaihdon suorittamiseksi.

Älä kosketa metallijohtimeen sähköiskuonnettomuuksien välttämiseksi.

Yleiskatsaus

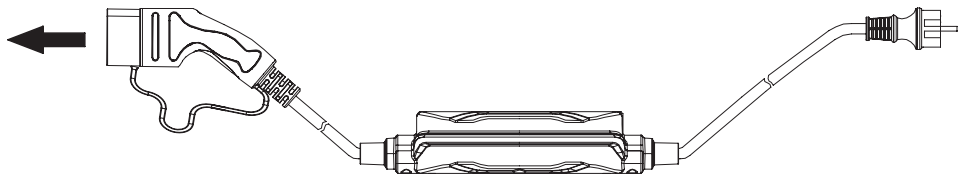
- | | |
|---------------------|------------------|
| 1. Ajoneuvoliitin | 5. Näyttö |
| 2. Suojakorkki | 6. Latauskaapeli |
| 3. Toimintalaatikko | 7. Virtapistoke |
| 4. LED-valo | |



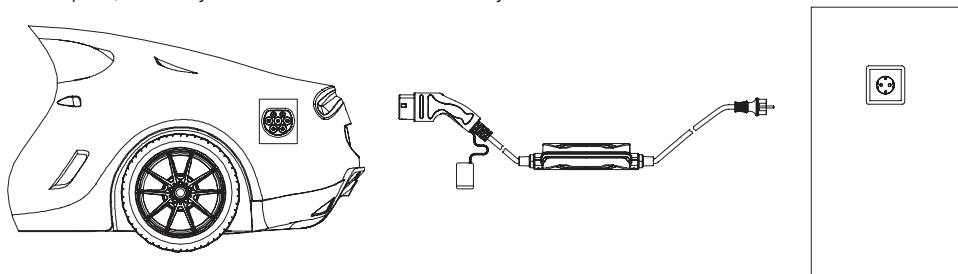
Toiminta

Toiminnan aikana, noudata latausaseman ja sähköajoneuvon ohjeita.

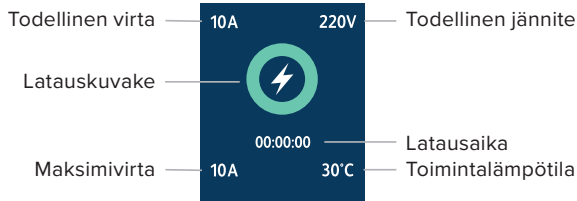
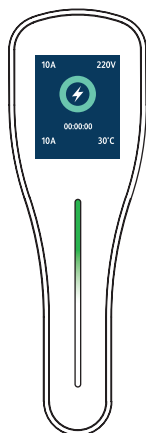
1. Sammuta ajoneuvo. Poista mukana toimitetut suojakorkit.



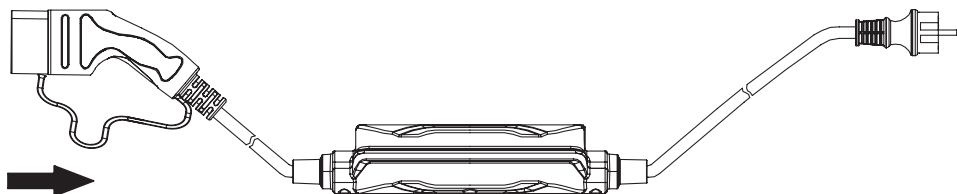
2. Latausjakso alkaa kytkemällä ajoneuvon liitin ajoneuvon liitäntään ja kytkemällä virtaliitin toimivaan Schuko-pistorasiaan. Ennen latauslaitteiston kytkemistä autoon tai pistorasiaan, varmista, että kaapelit, liittimet ja toiminnallinen kotelo ovat ehjiä eikä niissä ole vaurioita tai halkeamia.



3. Kun liitäntä on tehty sekä autoon että toimivaan pistorasiaan, latausjakso alkaa automaattisesti 10A:lla.
4. Latauksen aikana LED-valo on vihreä ja liikkuu ylhäältä alas. Näyttö näyttää nimellisvirran, jännitteen, latausajan, IC CPD:n lämpötilan juuri nyt.
5. Kun latausprosessi on valmis, ajoneuvoliitin vapautuu automaattisesti. LED-valo on yhtäjaksoisesti vihreä.



6. Latausjakson keskeyttämiseksi avaa auton lukitus ja irrota ajoneuvon liitin ja virtaliitin. Laita sitten suojakansi takaisin.

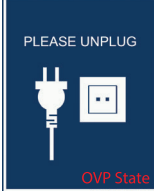
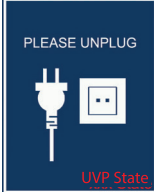
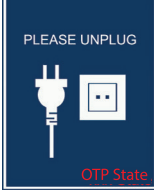
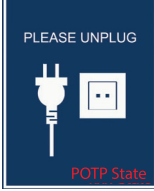
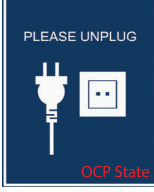


7. Latausprosessin kesto riippuu ajoneuvon korkeajänniteakun kapasiteetista ja lataustilasta sekä latauskaapelin ja latausaseman sallimasta lataustehosta.

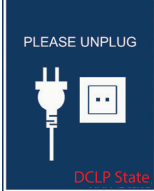
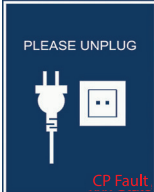
Latausnäyttö

Näyttö		LED-valo	Tila
	"Yhdistä autoon, ole hyvä"	Yhtäjaksoinen sininen	Yhdistä EV-latauspisteeseen
	1. "Valmiustila" 2. Tyhjä latauskuvake	Yhtäjaksoinen keltainen	Odota, kunnes ajoneuvo tunnistaa latausaseman
	1. Nimellisvirta 2. Nimellijännite 3. Kokonaislatausaika 4. Vihreällä ympyrällä varustettu latauskuvake ja vilkkuva vihreä/valkoinen salama 5. IC CPD -lämpötila	Vihreä valo liikkuu ylhäältä alas	Lataus käynnissä
	1. Nimellisvirta 2. Nimellijännite 3. Kokonaislatausaika 4. Vihreä latauskuvake 5. IC CPD -lämpötila	Yhtäjaksoinen vihreä	Lataus valmis

Vianmääritys

Näyttö	LED-valo	Virhe	Ratkaisu
 PLEASE UNPLUG OVP State	Yhtäjaksoinen punainen	OVP state (Ylijännite)	Irroita
 PLEASE UNPLUG UVP State	Yhtäjaksoinen punainen	UVP state (Alijännite)	Irroita
 PLEASE UNPLUG OTP State	Yhtäjaksoinen punainen	OTP state (Korkea lämpötila)	Irroita
 PLEASE UNPLUG POTP State	Yhtäjaksoinen punainen	POTP state (Pistokkeen korkea lämpötila)	Irroita
 PLEASE UNPLUG OCP State	Yhtäjaksoinen punainen	OCP state (Ylivirtatila)	Irroita

Vianmääritys

Näyttö	LED-valo	Virhe	Ratkaisu
	Yhtäjaksoinen punainen	DCLP state (Suora virtavuoto)	Irroita
	Yhtäjaksoinen punainen	CP fault (Ohjauspilotin signaalivirhe)	Irroita
	Yhtäjaksoinen punainen	Relay fault (Releen tarttumisvirhe)	Irroita
	Yhtäjaksoinen punainen	PE fault (Suojamaadoituksen virhe)	Irroita

Huolto

- Puhdista latauskaapeli vain, kun se ei ole yhteydessä ajoneuvoon.
- Puhdista latauskaapeli ja likaiset liittimet kuivalla liinalla.
- Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita, vesipyssyä tai höyrypuhdistinta.
- Älä koskaan upota tuotetta nesteeseen.

SÄILYTYS

- Säilytä käyttämätön latauskaapeli kuivassa ja puhtaassa paikassa, jossa se ei altistu kosteudelle, pölylle, suoralle auringonvalolle tai erittäin korkeille tai matalille lämpötiloille.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.

Tekniset tiedot

Mallin nimi	Latausasema, Schuko – Type 2, 1-vaihe, 10A, 5m
Latausteho	Enintään 2,3kW
Lataustyyppi	Tyyppi 2
Virtalähteen tyyppi	1 Vaihe 10A maksimi
Liittimien tyyppi	Schuko - Tyyppi 2
IP-luokitus	IP44 (koko yksikkö) IP66 (toimintalaatikko)
Kaapelin pituus	5 metriä
Tuotteen paino	2 kg
Pakkauksen sisältö	• Sähköauton latauskaapeli • Säilytyslaukku • Käyttöohje

Muut

TEKIJÄNOIKEUS

Tämän käsikirjan tekijänoikeudet kuuluvat CI numero 556882-8916. Käsikirjan osaa ei saa muuttaa, kopioida eikä välittää millään tavalla ilman CI numero 556882-8916:stä saatua kirjallista lupaa.



KIERRÄTYS

Tämän tuotteen pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä ja voidaan käyttää uudelleen. Tämä tuote ja sen mukana pakatut lisävarusteet ovat WEEE-direktiivin mukainen tuote, poislukien paristot. Hävitä kaikki materiaalit paikallisten kierrätysäädösten mukaisesti.



Paristoja ei saa koskaan heittää pois tai polttaa, vaan ne on hävitettävä paikallisten kemiallisten jätteitä koskevien määräysten mukaisesti.

LAKI JA TURVALLISUUS

CE-merkintä osoittaa, että tämä tuote on valmistettu nykyisten sähkömagneettisia kenttiä koskevien säännösten mukaisesti, mikä tarkoittaa, että sitä on turvallista käyttää, jos sitä käytetään turvallisuusohjeiden mukaisesti. Tuote on valmistettu EU:n lainsäädännön mukaisesti, joka rajoittaa vaarallisten aineiden käyttöä sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.



LAUSUNTO

Tämä käsikirja ei anna mitään takuuta tai niihin liittyviä lausuntoja. Kaikki tässä käsikirjassa oleva tieto, mukaan lukien tuotetiedot, kuvat ja kirjat, ovat vain viitteellisiä, ja CI numero 556882-8916 pidättää oikeuden päivittää tämän käsikirjan sisältöä ilman ennakoilmoitusta.

Sikkerhedsinstruktioner



Læs operatørens manual før brug

ADVARSEL: For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød, må du ikke udsætte dette apparat for regn eller fugt.

For at reducere risikoen for elektrisk stød må du ikke fjerne dækslet.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusiv børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kendskab, medmindre de har fået tilsyn eller instruktion angående brug af apparatet af en person ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dets servicemedarbejder eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå en fare.

FARE: Fare for død, alvorlig personskade og forbrændinger, kontroller at installationen er i overensstemmelse med lokal lovgivning.

Forkert håndtering af opladningskablet kan forårsage eksplosioner, elektrisk stød og kortslutninger. De almindeligt gældende sikkerhedsforanstaltninger og følgende oplysninger skal overholdes.

Når opladningsprocessen er afsluttet, kan du adskille køretøjsstikket og strømstikket. Brug aldrig kraft til at adskille dem. Farlige elektriske buer kan resultere i alvorlig skade eller død. Afhængigt af ladestationen og den elektriske bil, kan nedlukningen af opladningsprocessen og varigheden af oplåsningen variere.

Der er elektriske biler, der kan startes med opladningskablet tilsluttet. Sørg altid for at afmontere opladningskablet, før du kører væk.

Forlængerlednings sæt må ikke bruges.

Hvis stikket ryger eller smelter, må du aldrig røre ved opladningskablet. Hvis det er muligt, stop opladningsprocessen. Afbryd strømforsyningen og tilkald en elektriker.

Sørg for, at opladningskablet er uden for børns rækkevidde. Kun personer med det nødvendige kompetenceniveau må bruge kablet.

Placer ikke enheden i vand.

Snuble ikke over kablet.

Drop ikke enheden eller placere tunge ting på den.

Placer ikke opladningskablet nær objekter med høj temperatur.

Placer ikke enheden i bilen eller i et lukket rum under opladning.

Brug ikke enheden i ekstreme temperaturer.

Sørg for, at opladningsstikket, kablet og funktionsboksen er fri for tegn på ridser, rust, revner osv.

Kun til brug ved opladning af elbiler.

Produktet skal være jordet.

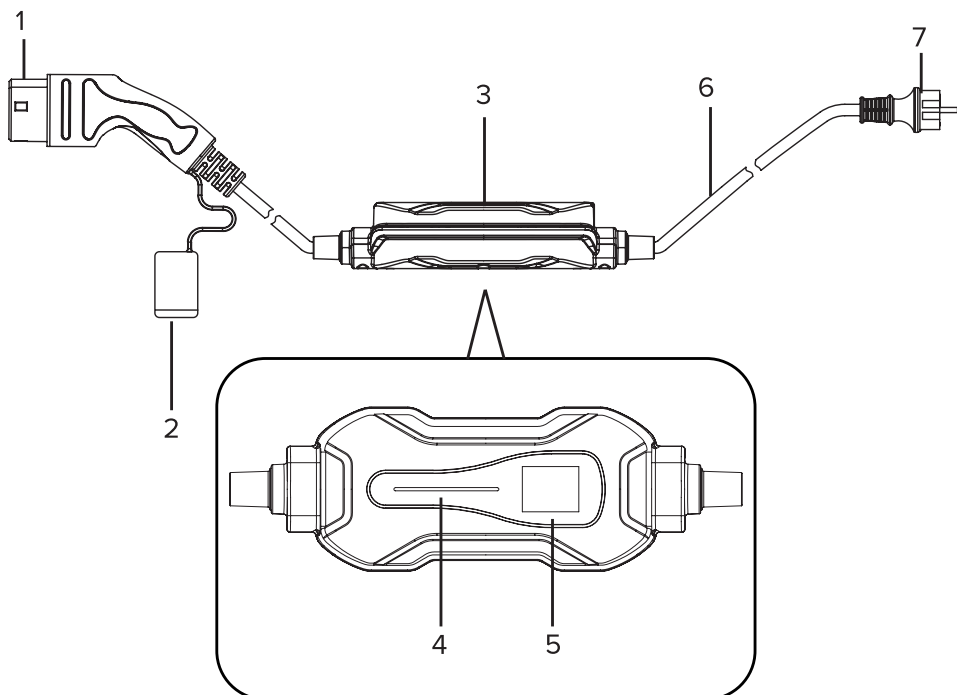
Enheden indeholder ingen brugerservice dele. Forsøg ikke at reparere eller servicere enheden selv.

Hvis enheden ikke fungerer korrekt i overensstemmelse med driftsinstruktionerne, skal du ikke bruge denne enhed. Kontakt din forhandler for reparation eller udskiftning.

Berør ikke metalleder for at forhindre elektrisk stød ulykke.

Oversigt

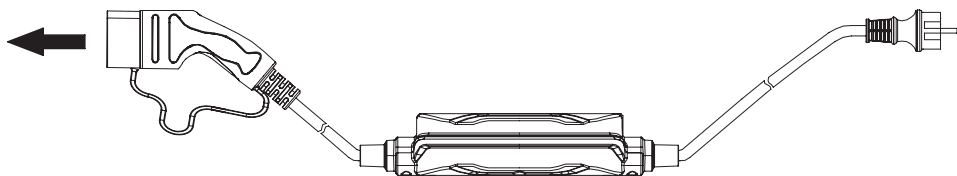
- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Køretøjsstik | 5. Display |
| 2. Beskyttelseshætte | 6. Opladningskabel |
| 3. Funktionsboks | 7. Strømsstik |
| 4. LED-lys | |



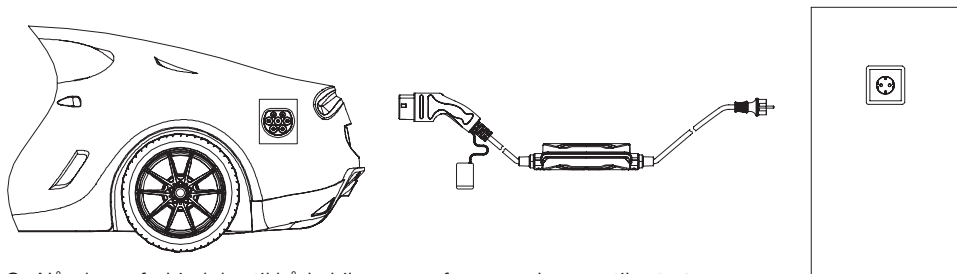
Drift

Under drift skal instruktionerne for opladningsstationen og elbilen overholdes.

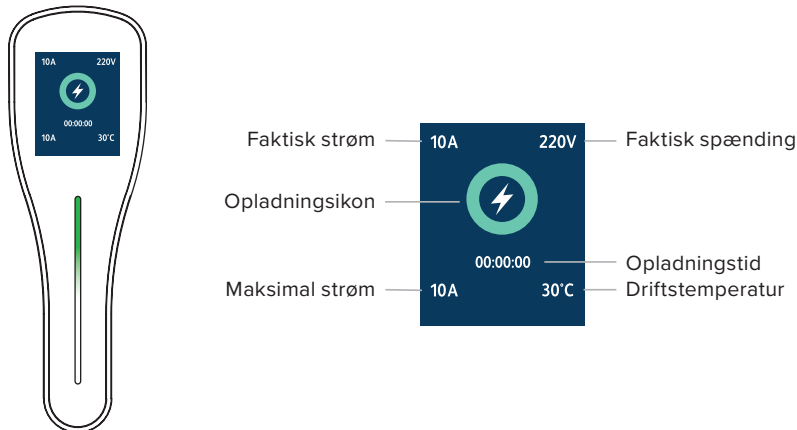
1. Sluk for køretøjet. Fjern de medfølgende beskyttelseshætter.



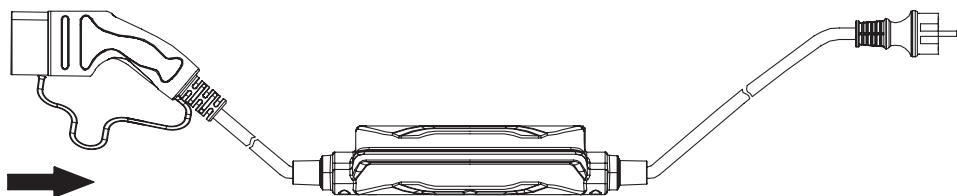
2. Opladningssekvensen begynder ved at forbinde køretøjsstikket til køretøjets indgang og tilslutte strømstikket til en fungerende Schuko-stikkontakt. Før tilslutning af opladningsudstyret til bil eller vægstik, skal du kontrollere, at kabler, stik og funktionsboksen er intakte og ikke har nogen skader eller revner.



3. Når der er forbindelse til både bilen og en fungerende vægstik, starter opladningssekvensen automatisk med 10A.
4. Under opladning er LED-lyset grønt og strømmer fra top til bund. Displayet viser nominel strøm, spænding, opladningstid, IC CPD-temperatur på det tidspunkt.
5. Når der er forbindelse til både bilen og en fungerende vægstik, starter opladningssekvensen automatisk med 10A.



6. For at afbryde opladningssekvensen skal du låse bilen op og frakoble køretøjsstikket og strømstikket. Sæt derefter beskyttelseskappen tilbage.

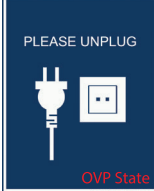
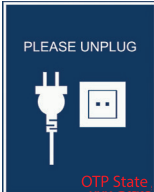
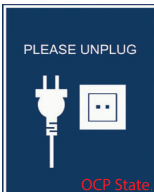


7. Varigheden af opladningsprocessen afhænger af kapaciteten og opladningen af køretøjets højspændingsbatteri og den tilladte opladningseffekt af opladningskablet og opladningsstationen.

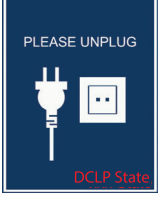
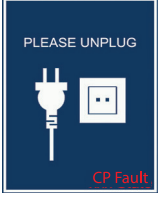
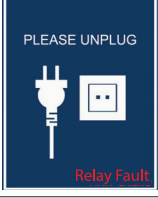
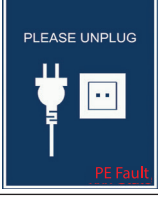
Opladningsvisning

Display		LED-lys	Status
	"Venligst tilslut til bilen"	Fast blå	Tilslut el-ladekabel
	1. "Standby" 2. Tomt opladningsikon	Fast gul	Vent mens køretøj genkender opladningen
	1. Nominel strøm 2. Nominel spænding 3. Total opladningstid 4. Opladningsikon med grønt kredsløb og blinkende grøn/hvid lyn 5. IC CPD-temperatur	Grønt lys strømmer fra top til bund	Oplader
	1. Nominel strøm 2. Nominel spænding 3. Total opladningstid 4. Opladningsikon i grøn 5. IC CPD-temperatur	Fast grønt	Opladning afsluttet

Fejlfinding

Display	LED-lys	Fejl	Løsning
 PLEASE UNPLUG OVP State	Fast rød	OVP state (Over spænding)	Afbryd forbindelsen
 PLEASE UNPLUG UVP State	Fast rød	UVP state (Under spænding)	Afbryd forbindelsen
 PLEASE UNPLUG OTP State	Fast rød	OTP state (For høj temperatur)	Afbryd forbindelsen
 PLEASE UNPLUG POTP State	Fast rød	POTP state (Stik for høj temperatur)	Afbryd forbindelsen
 PLEASE UNPLUG OCP State	Fast rød	OCP state (Overstrøm)	Afbryd forbindelsen

Fejlfinding

Visning	LED-lys	Fejl	Løsning
 PLEASE UNPLUG DCLP State	Fast rød	DCLP state (Jævnstrøms lækage)	Afbryd forbindelsen
 PLEASE UNPLUG CP Fault	Fast rød	CP fault (Control pilot signal fejl)	Afbryd forbindelsen
 PLEASE UNPLUG Relay Fault	Fast rød	Relay fault (Relæ tilstand Fejl)	Afbryd forbindelsen
 PLEASE UNPLUG PE Fault	Fast rød	PE fault (Jordingsfejl)	Afbryd forbindelsen

Vedligeholdelse

- Rengør kun opladerkablet, når det ikke er tilsluttet køretøjet.
- Rengør opladerkablet og beskidte kontakter med en tør klud.
- Brug aldrig slibende rengøringsmidler, vandstråle eller damprenser.
- Læg aldrig artiklen i væsker.

OPBEVARING

- Opbevar det stadig usamlede opladerkabel på et tørt og rent sted, hvor det ikke er udsat for fugt, støv, direkte sollys eller ekstremt høje eller lave temperaturer.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn.

Specifikationer

Modelnavn	Ladeadapter, Schuko – Type 2, 1-fase, 10A, 5m
Opladningseffekt	Op til 2,3kW
Opladningstype	Opladningsmodel 2
Strømforsyningstype	1 Fase 10A maks
Type af stik	Schuko - Type 2
IP grad	IP44 (samlet enhed) IP66 (funktionsboks)
Kabellængde	5 meter
Produktvægt	2 kg
Inkluderet i pakken	• EV opladningskabel • Opbevaringstaske • Brugervejledning

Andre

COPYRIGHT

Denne manual er ophavsretten til CI nr. 556882-8916. Ingen del af denne manual må revideres, kopieres eller transmitteres på nogen måde uden skriftlig tilladelse fra CI nr. 556882-8916.



GENBRUG

Dette produkts emballagematerialer er genanvendelige og kan genbruges. Dette produkt og tilbehøret pakket sammen er det gældende produkt for WEEE-direktivet, bortset fra batterier. Bortskaf eventuelle materialer i overensstemmelse med dine lokale genbrugsforskrifter.



Batterier må aldrig kastes væk eller forbrændes, men bortskaffes i overensstemmelse med dine lokale regler for kemisk affald.

LOV OG SIKKERHED

CE-mærket indikerer, at dette produkt er fremstillet i overensstemmelse med gældende regler for elektromagnetiske felter, hvilket betyder, at det er sikkert at bruge, hvis det bruges i overensstemmelse med sikkerhedsinstruktionerne. Produktet er fremstillet i overensstemmelse med gældende regler inden for EU-lovgivningen, der begrænser brugen af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.



ERKLÆRING

Denne manual giver ingen garanti eller relaterede erklæringer. Alle oplysninger i denne manual, inklusive produktspecifikationen, billeder og litteratur, er kun til reference, CI nr. 556882-8916 forbeholder sig retten til at opdatere indholdet af denne manual uden yderligere varsel.



Produced for Ahlsell
www.ahlsell.com

a-c
a·collection

